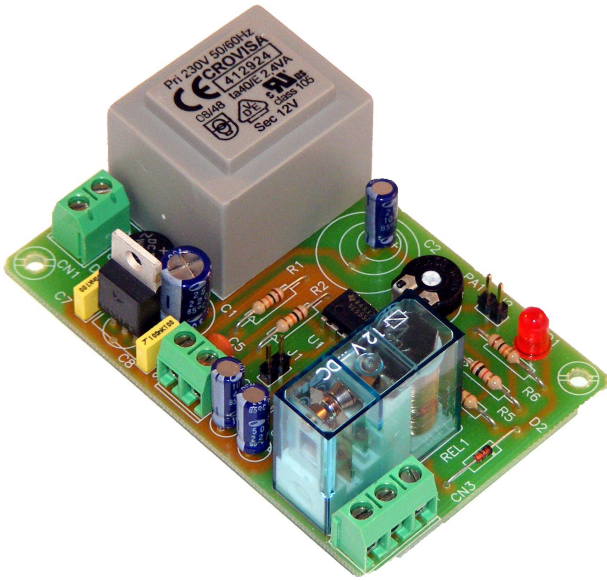




# cebek<sup>®</sup>



## UNIVERSAL TIMER 230VAC TEMPORISATEUR UNIVERSEL TEMPORIZADOR UNIVERSAL 30 min. Up to 4 h. I-103

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage. ....	230 V. AC.
Maximum Consumption. ....	2,4 VA
Sizes. ....	84 x 55 x 30 mm.
Minimum Timing. ....	30 min.
Maximum Timing. ....	4 h.
Maximum admissible Load. ....	5A.

Maintain output timing on until complete. The time setting is done by the potentiometer. Voltage could be activated by contact closure or pushbutton. Incorporates indicator LED and potentiometer jumpers to pull the outside, and start by feeding **POWER**. From 230 V. A.C. Use a socket and a network cable and connect to the terminal. Install a fuse and a switch to the protection and safety, as reflected in the CE standard.

**NOTE. Remember the circuit, the current is 230VAC**

**OUTPUT CONNECTION. LOAD.** The output is via a relay device that supports any type of load does not exceed 5 A. the Relay is a component that provides voltage, but its role is limited to give way or cut the electrical flow that is introduced in the same way that occurs in a common switch. The relay has three output terminals: the Common, the rest normally open (NO) and normally closed quiescent (NC). Install it between the Common and the NO. Additionally, you can perform the inverse function, place the load between the Common and the NC.

Maintenir le calendrier de sortie de jusqu'à la fin. Le réglage de l'heure se fait via le potentiomètre. Tension peut être activé par fermeture de contact ou bouton-poussoir.

Intègre indicateur LED et potentiomètre cavaliers de tirer de l'extérieur, et commencer par l'alimentation

**ALIMENTACION.** De 230 VAC. Colombie-Britannique Utilisez une prise de courant et un câble réseau et se connecter à la borne. Installez un fusible et un interrupteur pour la protection et la sécurité, comme en témoigne la norme CE.

**NOTE. Souvenez-vous du circuit, le courant est de 230VAC**

**CONNEXION DE LA SORTIE. Charge.** La sortie se fait via un dispositif de relais qui prend en charge tout type de charge ne dépasse pas 5 A. le relais est un composant qui fournit une tension, mais son rôle est limité pour laisser place ou couper le flux électrique qui est introduit de la même manière que se produit dans un commutateur commun. Le relais dispose de trois terminaux de sortie: le commun, le reste normalement ouvert (NO) et normalement fermés au repos (NC). Installez la charge entre le Commun et le NO. En outre, vous pouvez exécuter la fonction inverse, placez la charge entre le Commun et le NC.

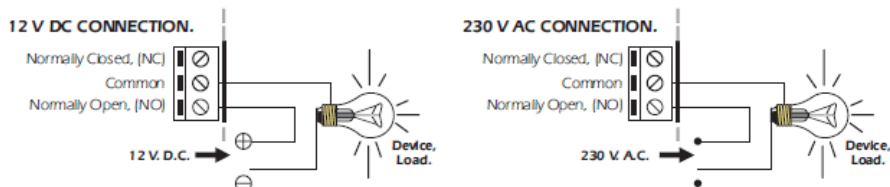
Mantendrá la salida activada hasta que la temporización finalice. El ajuste del tiempo se realiza mediante el potenciómetro. Admite activación por tensión o por cierre de contactos mediante pulsador.

Incorpora led indicador y jumpers para extracción del potenciómetro al exterior, y arranque por alimentación

**ALIMENTACION.** De 230 V. CA Utilice un enchufe y un cable de red y conéctelos al borne. Instale un fusible y un interruptor para la protección y seguridad, tal y como refleja la norma CE.

**NOTA. Recuerde que el circuito, la corriente es de 230VCA**

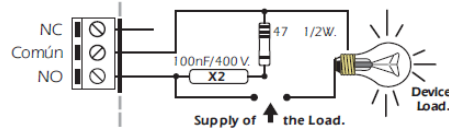
**CONEXION DE LA SALIDA. CARGA.** La salida se realiza mediante un relé, dispositivo que admite cualquier tipo de carga que no supere los 5 A. El relé es un componente que no proporciona tensión, sino que su función se limita a dar paso o cortar el flujo eléctrico que le sea introducido, del mismo modo que ocurre en un interruptor común. El relé dispone de tres terminales de salida: el Común, el Normalmente abierto en reposo (NO), y el Normalmente cerrado en reposo, (NC). Realice la instalación entre el Común y el NO. Adicionalmente, podrá realizar la conexión inversa del relé, instalando la carga entre el Común y el NC.



**ABOUT THE OUTPUT:** During operation of the circuit, and according to its load, may cause a fluctuation or an incorrect operation of the output. If this happens, install an anti-spark circuit, (V. 100nF/400 capacitor and resistor 47. ½ W), between the two relay contacts used in the connection.

**CONSIDERATIONS SUR LA SORTIE:** Pendant le fonctionnement du circuit, et selon sa charge, peut entraîner une fluctuation ou un fonctionnement incorrect de la sortie. Si c'est le cas, installez un circuit anti-étincelles, (V. 100nF/400 condensateur et une résistance 47. ½ W), entre les deux contacts du relais utilisés pour la connexion.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA SALIDA :** Durante el funcionamiento del circuito, y según sea su carga, podrá producirse una fluctuación o un incorrecto funcionamiento de la salida. Si esto ocurre, instale un circuito anti-chispas, (Condensador de 100nF/400 V. y resistencia de 47. ½ W.), entre los dos contactos del relé utilizados en la conexión .



**INSTALLATION.** Connect to the corresponding input, a button. The cable used must not exceed 20 cm. If Superior use shielded cable.

**LOCATION OUTSIDE THE POTENTIOMETER.** If you want to change the potentiometer by an outer, first unsolder and remove the jumper cables Jp2 connection to the new potentiometer. This should be linear and 2M2.

**OPERATION.** The timing adjustment is performed by regulating the potentiometer. Start by placing the test run to a minimum and could adjust according to the time you want. It can be started in two ways: by push button or start tension. To start with a button, as well as installing said button, make sure the jumper JP1 is open. Thus, each time the push-button, provided that full elapses before a timer is activated, lighting the LED and exiting the relay for the time selected. To start occur automatically each time you connect the power, regardless of the button, you have to connect the two terminals of the jumper JP1.

**INSTALLATION.** Connectez-vous à l'entrée correspondante, un bouton. Le câble utilisé ne doit pas dépasser 20 cm. Si l'utilisation Supérieur câble blindé.

**Emplacement à l'extérieur du potentiomètre.** Si vous voulez changer le potentiomètre par un, d'abord dessouder extérieure et enlever les câbles de connexion JP2 à la nouvelle potentiomètre. Ce doit être linéaire et 2M2.

**OPERATION.** Le réglage de la synchronisation est effectuée en réglant le potentiomètre. Commencez par placer l'essai au minimum et pourrait ajuster en fonction du temps que vous voulez. Il peut être démarré de deux manières: par bouton-poussoir ou de la tension de démarrage. Pour démarrer avec un bouton, ainsi que l'installation dudit bouton, assurez-vous que le cavalier JP1 est ouvert. Ainsi, chaque fois que le bouton-poussoir, à condition que s'écoule complètes avant une minuterie est activée, l'éclairage de la LED et la sortie du relais durant la période sélectionnée. Pour commencer à produire automatiquement chaque fois que vous connectez le pouvoir, quel que soit le bouton, vous devez connecter les deux bornes du cavalier JP1.

**INSTALACION.** Conecte a la correspondiente entrada, un pulsador . El cable que utilice no debe superar los 20 cm. Si es Superior utilice cable apantallado.

**UBICACION EXTERIOR DEL POTENCIOMETRO DE AJUSTE.** Si desea cambiar el potenciómetro por otro exterior, primero desuelde y extraiga los cables de conexión del jumper Jp2 hasta el nuevo potenciómetro. Este deberá ser de tipo lineal y de 2M2.

**FUNCIONAMIENTO.** El ajuste de la temporización se realiza mediante la regulación del potenciómetro . Inicie la prueba de funcionamiento colocándolo al mínimo y podrá regularlo según el tiempo que desee.

Se puede iniciar de dos maneras : arranque por pulsador y arranque por tensión. Para iniciar mediante un pulsador, además de instalar dicho pulsador, asegúrese que el jumper Jp1 está abierto. De este modo, cada vez que accione el pulsador, siempre que haya transcurrido por completo una temporización anterior, se activará, encendiéndose el led y excitando al relé durante el tiempo seleccionado. Para que el arranque se produzca automáticamente cada vez que conecte la tensión , prescindiendo del pulsador, deberá unir los dos terminales del jumper Jp1.

## GENERAL WIRING MAP

